

OFICINA DE LOS ESTADOS UNIDOS DE ASISTENCIA PARA DESASTRES EN EL EXTRANJERO (USAID/OFDA)
OFICINA REGIONAL PARA AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE, SAN JOSÉ, COSTA RICA

Pasto y San José fortalecen su preparación ante terremotos

Si un fuerte sismo golpeará a media noche una gran ciudad como San Juan de Pasto, Colombia, ¿adónde necesitarían las autoridades locales desplegar los equipos de búsqueda y rescate urbano (USAR) para salvar más vidas? ¿Qué tipo de equipo requerirían para eliminar los escombros y despejar las carreteras? ¿Qué rutas alternativas podrían utilizarse para brindar asistencia a las poblaciones?

Los terremotos pueden producirse en cualquier momento, sin aviso. Sin embargo, identificar los posibles peligros y planificar con anticipación puede ayudar a reducir la pérdida de vidas, así como a minimizar los impactos sociales y económicos de un terremoto de gran magnitud.

USAID/OFDA, en colaboración con el grupo internacional de ingeniería estructural y antisísmica Miyamoto International, está ayudando a los gobiernos locales y a las organizaciones de primera respuesta en San José, Costa Rica, y San Juan de Pasto, Colombia, a prepararse mejor para responder a un sismo de gran magnitud antes de que ocurra. Como parte del programa financiado por USAID/OFDA titulado “Preparando al Personal de Rescate y Emergencia para Mejorar la Respuesta a los Terremotos” (PREPARE, por sus siglas en inglés), Miyamoto International realizó una evaluación del riesgo sísmico en cada ciudad para identificar los posibles peligros y consecuencias

Continúa en página 2



Ingenieros de PREPARE y primeros respondedores recolectan datos de edificios en San Juan de Pasto. Cortesía de Miyamoto International

USAID/OFDA apoya un enfoque innovador para el manejo y análisis de la información en emergencias

En junio, USAID/OFDA realizó un taller de tres días en gestión y análisis de la información para 15 representantes de los sistemas nacionales de gestión de desastres de Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua y México. Durante el primer día de la capacitación, que se realizó del 12 al 14 de junio en Antigua, Guatemala, los participantes compartieron las mejores prácticas y tecnologías utilizadas por su organización para recolectar y manejar información durante una emergencia. Durante los dos días siguientes, Assessment Capacity Project (ACAPS), un proyecto no gubernamental, sin fines de lucro que apoya a la comunidad humanitaria en todos los aspectos del desarrollo de evaluaciones y análisis de necesidades, impartió un taller sobre el uso de herramientas y técnicas innovadoras para organizar datos, crear marcos de análisis de necesidades a profundidad e implementar procesos analíticos estructurados que permitan una mejor toma de decisiones durante una respuesta.

El objetivo del taller era ampliar el conocimiento de las herramientas y marcos disponibles para que las autoridades de respuesta a emergencias gestionen y analicen la información para tomar decisiones de respuesta basadas en datos fiables. Con estas nuevas herramientas, el personal puede establecer con mayor rapidez y eficacia prioridades, objetivos y estrategias



Los participantes del taller de gestión y análisis de información realizado en Antigua posan con la vista del activo volcán Fuego al fondo. Foto de Irene Gago, USAID/OFDA

para satisfacer las necesidades de las poblaciones afectadas por emergencias.

“Las herramientas para el manejo y análisis profesional de información son cruciales para poder tomar decisiones efectivas, basadas en datos durante una respuesta, lo que puede facilitar la priorización de actividades para salvar vidas y la optimización de los recursos limitados. Estas herramientas también pueden ayudarnos a implementar intervenciones oportunas, dirigidas a los más necesitados y a mejorar la rendición de cuentas y transparencia de nuestros esfuerzos humanitarios,” dijo Peter Schecter, Oficial de Programas de USAID/OFDA, quien ayudó a organizar el evento.

De acuerdo con Patrice Chaitagner, Jefe de Metodología e Innovación de ACAPS, “Hoy en día, cuando ocurre un incidente, los actores humanitarios son bombardeados con una gran cantidad de información proveniente de muchos lugares y en muchas formas: videos, fotos, llamadas telefónicas, mensajes de correo electrónico, textos, alertas y documentos. Pero tener más información no significa necesariamente que estamos mejor informados. La necesidad de un contenido más conciso y útil crece a medida que las crisis se extienden y son más complejas y frecuentes. A través de esta capacitación, queremos enseñarle a los actores humanitarios a organizar y resumir estas grandes cantidades de información y a mejorar el pensamiento analítico durante las emergencias.”

Roberto Jaramillo, Director de Operaciones del Centro de Control, Informática, Comunicaciones y Contacto Ciudadano de la Ciudad de México (CDMX C5), comentó: “El intercambio de experiencias y conocimientos entre países constituye una necesidad imperativa para el mejoramiento de las acciones preventivas, de respuesta y de mitigación de desastres. Este taller nos aportó conocimientos y conceptos vitales para optimizar el manejo de datos y dar una estructura sólida al manejo de información para la toma de decisiones. Estamos implementando los conocimientos adquiridos en la etapa de mejoramiento que estamos actualmente realizando en nuestra organización.”



Ricardo Bermúdez, Asesor Regional jubilado de USAID/OFDA (a la izquierda) y Paul Bell, ex Coordinador Regional de USAID/OFDA (a la derecha) construyeron los cimientos de la oficina regional para América Latina y el Caribe de USAID/OFDA. *Cortesía del Padre Sasha Bermúdez*

Colegas de USAID/OFDA recuerdan y honran la memoria de Ricardo Bermúdez

Colegas de la oficina regional de USAID/OFDA para América Latina y el Caribe honraron recientemente la memoria de Ricardo Bermúdez, Asesor Regional de USAID/OFDA jubilado, quien falleció el 4 de junio.

USAID/OFDA extiende las más sinceras condolencias a su familia.

El señor Bermúdez trabajó como Asesor Regional de USAID/OFDA para América Latina y el Caribe de 1983 a 2002. Brindó su vital apoyo a algunas de las respuestas más grandes de USAID/OFDA en la región, incluyendo el terremoto de México en 1985 y el terremoto de El Salvador en 1986. Anteriormente trabajó como voluntario en la Cruz Roja Nicaragüense, como líder de la Cruz Roja Juvenil Nicaragüense y como representante latinoamericano para la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja (IFCR).

“Don Ricardo, un voluntario de corazón, un hombre visionario, caballeroso y diplomático, representa los inicios del programa de reducción de riesgos de desastre de USAID/OFDA. El promovió la inclusión del programa de seguridad escolar en el trabajo de USAID/OFDA en la región. Siempre nos inspiró con su ejemplo y disciplina”, dijo Manuel Ramírez, Especialista en Gestión del Riesgo de Desastres (DRMS) y Seguridad Escolar de USAID/OFDA.

“Las palabras que mis colegas regionales y yo usamos para describir a nuestro querido amigo Ricardo Bermúdez son: diplomacia, ética, responsabilidad, cordialidad, humor, fe y coherencia. Cada una de esas palabras es también un regalo suyo que llevamos en nuestras mochilas. Recibimos de él sus instrucciones, su guía y su crítica constructiva. Siempre lo recordaremos como un ser humano especial, cuyo ejemplo aún nos guía cuando se trata de hacer las cosas bien desde el principio,” comentó Ricardo Berganza, DRMS de USAID/OFDA basado en Guatemala.

“Hace treinta años, durante el terremoto de El Salvador de 1986, Ricardo fue uno de los primeros en llegar como Asesor Regional de USAID/OFDA. Siempre lo admiraremos y respetaremos, reconociendo sus particulares cualidades de maestro, mentor y líder. Él siempre confió en nosotros para acompañarle y ser parte de la misión de salvar vidas y aliviar el sufrimiento humano. Fue un perfecto caballero y un humilde trabajador humanitario. Su conducta impecable nos inspira cada día. Él fue la verdadera expresión de solidaridad, así como un gran padre, esposo y amigo. Lo extrañaremos, pero su ejemplo seguirá inspirándonos y siendo un referente para todas nuestras acciones,” dijo Sergio D. Gutiérrez, DRMS de USAID/OFDA basado en El Salvador.



Personal de PREPARE entrena a estudiantes de ingeniería y a bomberos sobre cómo recolectar datos de edificios en San José para crear mapas de peligros sísmicos. *Cortesía de Miyamoto International*

Preparación ante terremotos continúa de la página 1

de un gran terremoto urbano. Miyamoto International analizó factores tales como adónde estaría situada la población si un terremoto ocurre durante el día o por la noche, cuáles edificios tienen más probabilidades de derrumbarse, según su antigüedad y tipo de construcción, qué carreteras podrían llegar a bloquearse y qué volumen de escombros tendría que ser removido en cada zona de la ciudad.

En los últimos meses, los representantes del programa PREPARE presentaron los resultados de las evaluaciones del riesgo de terremoto a los gobiernos municipales de San José y San Juan de Pasto. Los resultados de los estudios fueron formalmente aceptados y adoptados por las autoridades municipales, quienes ahora están utilizando estos datos para probar e identificar posibles brechas en los actuales protocolos y planes de respuesta de emergencia de cada ciudad.

El Consejo Municipal de Gestión de Desastres de San Juan de Pasto ha utilizado los datos de la evaluación para actualizar siete protocolos de respuesta y políticas relacionadas con infraestructura, servicios de salud y USAR, cruciales para implementar acciones de respuesta efectivas.

Pedro Vicente Obando, Alcalde de San Juan de Pasto, quien a finales de abril firmó una adopción formal de los resultados de la evaluación de Miyamoto International, dijo: “Tomaremos los resultados de este estudio con seriedad y seguiremos trabajando unidos para prepararnos de la mejor manera ante una eventualidad que podría presentarse en la ciudad. Este estudio nos llena de muchas responsabilidades.”

Según Phil Gelman, Asesor Regional de USAID/OFDA, “Esta es la primera vez que los gobiernos de Colombia y Costa Rica tienen acceso a una evaluación de riesgo de terremoto, realizada por un grupo de ingeniería antisísmica internacionalmente reconocido. La información proporcionada a las autoridades de la ciudad y a los equipos de primera respuesta incluye datos específicos sobre los riesgos sísmicos por zona, incluyendo un estimado del probable número de víctimas y heridos, cantidad de edificios colapsados y volumen de escombros. Estos datos pueden ayudar a guiar los esfuerzos de preparación y a ejercer un impacto muy positivo en la planificación de respuestas.”

Oficina de Asistencia para Desastres en el Extranjero
Oficina Regional para América Latina y El Caribe



Tel: +(506) 2290-4133
Email: ofdalac@ofda.gov
Internet: www.usaid.gov